

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ - ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ  
ΝΙΚ. Χ. ΓΕΡΟΧΡΙΣΤΟΣ  
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ  
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Φ. ΚΑΤΣΙΚΑΣ  
ΙΔΡΥΘΗ ΤΩ 1930  
ΠΕΡΙΟΔΟΣ Β'

# ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ

ΠΟΛΥΓΥΡΟΣ  
ΚΥΡΙΑΚΗ  
1  
ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 1936  
ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 129 (173)

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΟΠΙΚΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ

## Η ΝΕΟΤΗΣ ΕΜΠΡΟΣ!

Παιδιά της Ελλάδος. Σεις που είσθε το μέλλον της, σεις που αποτελείτε το πᾶν διὰ τὴν μεγάλην μας πατρίδα, σεις που ἐνσαρκούτε τοὺς πόθους της καὶ συμβολίζετε τὴν ἐλπίδα τοῦ μέλλοντος, ἀκούσατε τὴν φωνὴν τοῦ Ἀρχηγοῦ. Ἐνωτισθίτε τὸ ὑψηλὸν παράγγελμά του, γίνετε κήρυκες τῆς νέας ἐθνικῆς ἀναστάσεως, γίνετε ἀφοσιωμένοι ὁπαδοὶ τῆς νέας Ἰδέας, πὺξ περὶ μέσα ἀπὸ τὴν μακραίωνα ἱστορία μας καὶ μᾶς σικταγαλιάζει.

Παιδιά τῆς Ελλάδος! Ἀγόρια καὶ κορίτσια, ὑψώσατε πανύψηλα τὴν σημαίαν, τὴν κυανόλευκὸν μας καὶ βαδίσατε μὲ θάρρος καὶ πίστιν πρὸς τὰ πεπωμένα τῆς φυλλῆς, πρὸς τὸν ἰδεαλιστικὸν δρόμον τοῦ μεγαλείου καὶ τῆς πνευματικῆς ἀνωτερότητος εἰς τὸν ὁποῖον μᾶς ὁδηγεῖ ἡ φωτεινὴ δίαυρος τοῦ Ἀρχηγοῦ μας.

Παιδιά τῆς Ελλάδος! Τὸ εἶπεν ὁ Ἀρχηγός, στὸ πρόσταγμα του, μὴ διστάσετε καὶ σηκώστε ψηλὰ τὴν σημαίαν πὺξ ἀνεμίξει τοὺς πόθους τῆς φυλλῆς, πὺξ μέσα εἰς τὰς πτυχὰς τῆς φωλιάζουσι οἱ παλμοὶ τοῦ ἔθνους καὶ στὸ θρόισμα τῆς νανουρίζουσι μεγάλα κατωρθώματα τῶν ἡρώων. Σηκώστε ψηλὰ τὴν κυανόλευκον πὺξ στὸ ἀνέμισμά της ψυθιρίζει θριάμβους ἀπ' τὸ Μαραθῶνα καὶ τὰς Θεοδοσίας, ἀπ' τὸ Μεσολόγγι καὶ τὸ Χάνι τῆς Γραβιάς, ἀπ' τὸ Σαραντάπορον καὶ τὸ Κιλκίς μέχρι τῶν ὄχθων τοῦ Σαγγαρίου.

Παιδιά τῆς Ελλάδος. μέσα εἰς τὸ σῶμα σας κυλά, πάλλει καὶ ἀνάζωγονεῖται τὸ Ἕλληρικὸν αἷμα, τὸ αἷμα τῶν μαρτύρων ὑπὲρ Πατρίδος, τῶν ἡρώων, ἀλλὰ καὶ τῶν μεγάλων διδασκάλων ἐνὸς ἀθανάτου πολιτισμοῦ. Ἔστε ὑπερήφανοι δι' αὐτὸ, τὸ εἶπεν ὁ Ἀρχηγός, ἀλλὰ συγχρόνως ἀγαπήσατε τὴν Πατρίδα, λατρεύσατέ την, δόστε της τὴν δύναμιν καὶ ὁδηγήσατέ την πρὸς τὸν ὑψηλὸν τῆς προορισμόν. Γίνετε οἱ φρουροὶ καὶ οἱ ἄγρυπνοὶ φύλακες της, οἱ σκαπανεῖς τοῦ μεγαλείου της, οἱ προτοπόροι τῆς δόξης της, οἱ προμηθεῖς τοῦ νέου πολιτισμοῦ της.

τε ἡ Πατρίδα θὰ σβύσῃ, τότε δὲν θὰ μπορέσετε νὰ τὴν παραδώσατε εἰς τὰς ἐπερχομένας γενεάς, μεγάλη καὶ ὑπερήφανη. Τὸ θέλετε αὐτό; Ὁχι! ἀσφαλῶς ὄχι. Εἴμεθα βέβαιοι πὺξ θὰ ἐργασθῆτε μὲ ὅλη τὴν δύναμίν σας διὰ τὴν Πατρίδα, διὰ τὴν μεγάλην μας Πατρίδα, τὴν ἀθάνατην Ἑλλάδα. Τὸ δρόμον σας θὰ παραστέκουν καὶ θὰ καθοδηγοῦν τὰ βήματά σας οἱ Κυναίγειροι, οἱ Τριακόσιοι τοῦ Λεωνίδα, ἡ χορεία τῶν σοφῶν τῆς κλοσικῆς Ἑλλάδος, οἱ Ἱερολογίται καὶ ὅλοι ἐκεῖνοι οἱ νέοι, πὺξ κατὰ καιροὺς πειθόμενοι εἰς τὰ κελεύσματα τῆς Πατρίδος, ἐγκατέλειψαν τὰ μαθητικὰ καὶ τὰ φοιτητικὰ ἔδρανα καὶ ἔσπευσαν εἰς τὸ καθήκον, διὰ νὰ τὴν παραδώσουν σὲ σᾶς μεγάλην, τρανὴν, ὑπερήφανον.

Παιδιά τῆς Ελλάδος. Σεις πὺξ ζῆτε μέσα εἰς τὰς πόλεις μὲ τὸ παλμὸ τῆς Πατρίδος, πὺξ εἰς τὰ μάτια σας κάθε μέρα καθρεπτίζονται τὰ ἀθάνατα μνημεῖα τοῦ πολιτισμοῦ καὶ τῆς δόξης της. Σεις πὺξ ζῆτε εἰς τοὺς ἀγρούς καὶ τὰ δάση της, πὺξ θαυμάζετε τὸν γαλλανὸν τῆς οὐρανὸν καὶ ἀναπνέετε τὸν καθαρὸν τῆς ἀέρα καὶ ἐμπνέσατε ἀπὸ τὰ θέληγητρά της, ὄλα, ἀγόρια, κορίτσια, ἄς σᾶς συνεχίρῃ ἡ φωνὴ τοῦ Ἀρχηγοῦ σὲ μιὰ νέα προσπάθεια διὰ τὸ ἔθνος, διὰ τὴν Πατρίδα, διὰ τὸν Βασίλεα, διὰ τὴν τιμὴν καὶ τὸ μεγαλεῖον τῆς μεγάλης φυλλῆς μας.

Καὶ σεις ξενητεμμένα Ἑλληνόπουλα, πὺξ μὲ δάκρυα στὰ μάτια ἐφιλήσατε τὸ γῶμα τῆς Πατρίδος στὸν σκληρὸ ἀποχωρισμό σας, καὶ σεις ἀκόμη πὺξ ζῆτε μὲ τὴν λαχτᾶρα της μέσα στὶς ἱστορίες τῶν γονέων σας, συζητηθῆτε ἀπὸ τὴν φωνὴν τοῦ Ἀρχηγοῦ, ἀνακουφίσατε τὸν πόνον τοῦ ἀποχωρισμοῦ σας μὲ τὸ ὄνειρον μᾶς Μεγάλης Ἑλλάδος. Ὑψώσατε μέσα στὰ στήθη σας τὸν ναὸ, τὸν ὑπέρολμο ναὸ τῆς λατρείας της, καὶ βοηθήσατε ὅσο μπορεῖτε τὴν νέα προσπάθεια, διὰ τὴν δημιουργίαν τῆς νέας Ἑλλάδος.

Παιδιά τῆς Ελλάδος ἡ ἀγάπη πρὸς τὴν Πατρίδα εἶνε ἡ ἡ μεγαλύτερη ἀρετὴ τῆς φυλλῆς μας, ἄς θεομάνῃ, ἄς ἐνισχύσῃ, ἄς χαλυβδώσῃ τὴν ψυχὴν σου πρὸς τὰ ἀνώτερα ἰδανικά πὺξ ἀποτελοῦν τὴν εὐτυχία τῆς χώρας μας, ἀλλὰ καὶ τὴν ἰδικὴν σου, τὸ μεγαλεῖον της,

ἀλλὰ καὶ τὸ μεγαλεῖον σου. Ἀπὸ σᾶς, ἀγόρια, κορίτσια, ἡ Πατρίς, ὁ Βασίλεός, ὁ Ἀρχηγός, ὅλη ἡ Ἑλλάς ἀναμένουν τὴν ἀγάπην, τὴν ἀφοσίωσιν, τὴν λατρείαν, τὴν πίστιν, τὸ θάρρος, τὴν αὐτοθυσίαν καὶ τὴν δύναμιν πρὸς μεγάλα, πρὸς ὑψηλὰ καὶ ἀθάνατα ἔργα, πὺξ θὰ λαμπρύνουν τὴν Πατρίδα, θὰ τῆς δώσουν τὰ μέσα νὰ δημιουργήσῃ καὶ τὰ πτερὰ νὰ πετάξῃ εἰς τοὺς αἰθέρας τοῦ πολιτισμοῦ καὶ τῆς προόδου. Ἀπὸ σᾶς, ναι ἀπὸ σᾶς!

Ἀπὸ τὴν νύμφην τοῦ Θεομαϊκοῦ, ἀπὸ τὸ καμάρι μας, ἀπὸ τὴν Θεσσαλονίκη μας, ἐξεκίνησε χθὲς ἡ φωνὴ τοῦ Ἀρχηγοῦ, σύνθημα διὰ τὴν ἐξόρμησιν σου, Ἑλληνικὴ νεότης, πρόσταγμα διὰ τὸν μεγαλειώδη συναγερόν σου.

Ἐμπρός, λοιπόν, Ἑλληνικὴ νεότης, ἔμπρός, εἰς τὸν ἀγῶνα αὐτὸν σὲ ὁδηγεῖ ὁ Ἀρχηγός πὺξ πιστεύει εἰς τὴν δύναμίν σου καὶ εἰς τὸν προορισμόν σου. Ὁ Ἀρχηγός πὺξ καὶ Σὺ τὸν πιστεύεις. Νὰ διατὶ θὰ νικῶμεν, νὰ διατὶ ὁ ἀγὼν μας διὰ τὸ μέλλον θὰ εἶναι καρποφόρος καὶ ἐπιτυχής, διότι ἔχει πίστιν ὁ Ἀρχηγός εἰς τοὺς νέους, καὶ οἱ νέοι εἰς ΕΚΕΙΝΟΝ. Ἐμπρός λοιπόν, Ἑλληνικὴ Νεότης, τὸ μέλλον σου ἀνήκει.

«ΕΘΝ. ΝΕΟΛΑΙΑ»

### Η ΕΠΙΚΗΡΥΞΙΣ ΤΟΥ ΛΗΣΤΟΥ ΚΑΡΑΤΖΟΒΑΛΗ

Ὁ ἐπὶ τῆς Δημοσίας Ἀσφαλείας ὑπουργὸς δι' ἀποφάσεώς του, εἰς ἄλλας στήλας καταχωρομένης, ἐνέκρινε ὡς ἀμοιβὴν τὴν αὐξήσιν εἰς δραχμὰς 150 000 διὰ τὴν κατάδοσίν εἰς τὰς Ἀστυνομικὰς Ἀρχὰς καὶ τριακοσίας χιλιάδας διὰ τὴν ἐξόντωσιν τοῦ ληστοῦ Καρατζοβάλη.

Οἱ κάτοικοι τῆς Χαλκιδικῆς ἔχουν τὴν ὑποχρέωσιν νὰ συντρέξουν τὰς ἀστυνομικὰς ἀρχὰς διὰ τὴν ἐξάλειψιν τῆς ληστείας τῆς μαστιχούσης τὴν Χαλκιδικὴν καὶ τὴν παγίωσιν τῆς Δημοσίας ἀσφαλείας εἰς αὐτὴν.

Θὰ τεθῆ κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον καὶ τέμα εἰς τοὺς ἐκτοπισμοὺς καὶ τὰς τόσας ἄλλας καταταλαιπωρήσεις τοῦ πληθυσμοῦ.

## Ο Κ. ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΒΟΡΕΙΟΝ ΕΛΛΑΔΑΝ

Ὁ κ. Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως, ὕστερα ἀπὸ τὴν θριαμβευτικὴν περιόδειαν του, ἀνὰ τὴν Βόρειον Ἑλλάδα, ἀνεχώρησεν ἐπιστρέφων εἰς τὴν πρωτεύουσάν. Τῷ ἐδόθη ὅμως ἡ εὐκαιρία, κατὰ τὰς ὀλίγας ἡμέρας τῆς παραμονῆς του, νὰ κατανοήσῃ πόσον ἀπόλυτον ἔχει προσανατολισθεῖ ὁ λαὸς τῆς Βορείου Ἑλλάδος, ὁ θετικὸς καὶ συγκερατῆμενος λαός, πὺξ ἠσθάνθη τὸν Ἰωάννην Μεταξᾶν καὶ τὸν ἐθεώρησεν ἰδικόν του. Καὶ ἀκριβῶς ἐπειδὴ εἶνε θετικὸς καὶ ρεαλιστὴς ὁ λαὸς τῆς Βορείου Ἑλλάδος, ἠσθάνθη τὸν Κυβερνήτην τὸν πραγματοποιῶν καὶ μὲ τὴν ὀλοκληρωμένην ἐμφάνισιν του τὸν ἀνεγνώρισεν ἐπάνω εἰς τὴν δημιουργίαν του, ὅπως εἶνε καὶ ὅπως τὸν ἠθέλε καὶ τὸν εὔρε τόσον διάφορον ἀπὸ τοὺς ἄλλους.

Ἡ Μεταβολὴ τῆς 4ης Αὐγούστου, ἔδωκεν εἰς τὴν Βόρειον Ἑλλάδα, ἀσφάλειαν καὶ γαλήνην, Ἄλλ' εἴχαμεν ἐν τῷ μεταξὺ τὴν ἐξαιρετικὴν ἱκανοποίησιν νὰ διαπιστώσωμεν ὅτι ὁ ἦρωας τῆς Μεταβολῆς ταύτης εἶνε ὄχι μόνον διάφορος ἀπὸ τοὺς ἄλλους, ἀλλὰ καὶ διάφορος ἀπὸ τὸν παλαιὸν ἑαυτὸν του, ὅπως τὸν εἶχαν γνωρίσει οἱ πολλοὶ καὶ ὅπως ἐφανερῶνετο. Ὁ Ἰωάννης Μεταξᾶς ἀπεκαλύφθη καὶ εἰς τὸν ἔσχατον πολίτην, προσωπικότητος μὲ πνευματικὰ, ἠθικὰ καὶ δυναμικὰ περιθώρια τεράστια καὶ ἐκρίθη τὸ μέχρι τοῦδε ἔργον του, ὅσον κολοσσιαῖον καὶ ἂν εἶνε ὡς μία λεπτομέρεια τῶν δυνατοτήτων του, αἱ ὁποῖαι ὑπόσχονται θαύματα ἀληθινὰ διὰ τὴν εὐημερίαν τῆς Ἑλλάδος.

## Ο Κ. ΝΟΜΑΡΧΗΣ

Μὲ τὴν ἐφαρμογὴν τῆς ἀποκεντρώσεως ὑπὸ τοῦ Νέου Κράτους ἐκδηλοῦται πραγματικὴ στοργὴ πρὸς τὴν ταλαίπωρον Ἐπαρχίαν καὶ χαράσσεται μιὰ ἀφετηρία ἐξορμήσεως πρὸς τὴν προαγωγήν καὶ τὴν ἐξύψωσιν αὐτῆς. Ζητήματα σπουδαῖα καὶ ζωτικὰ δι' ἓνα Νομὸν διὰ τὴν ἐπίλυσιν τῶν ὁποίων ἄλλοτε ἔδει νὰ ἐπέμβῃ τὸ Κέντρον καὶ κατὰ κανόνα τοῦτο οὐδέποτε ἐπενέβαινε ἐγκαίρως καὶ δραστηρικῶς σήμερον θὰ ἐπιλύωνται ἀμέσως καὶ ἐπωφελῶς ὑπὸ τοῦ Νομάρχου ἐνώπιον τοῦ ὁποῖου ἐκτυλίσσεται πλέον εὐρύτατον

στάδιον Ἐνεργείας καὶ Δράσεως. Ἡ Χαλκιδικὴ εἰς τὸν σημαντικώτατον τοῦτον σταθμὸν τῆς ἱστορίας της ἀναμένει πολλὰ ἀπὸ τὸν κ. Κορφιωτάκη τὸν κατέχοντα σήμερον τὴν Νομαρχικὴν θέσιν. Κοσμεῖται οὗτος ὑπὸ πολλῶν προσόντων νέος τὴν ἡλικίαν πλήρους σφρίγγους καὶ ζωῆς καταρτίτων ἐπιτελείων συνεργατῶν του ἐξ ἐκλεκτῶν πολιτῶν, ὡς ὁ νόμος προβλέπει, πιστεύομεν ἀκράδαντως ὅτι θὰ δράσῃ δημιουργικῶς ἐπ' ἀγαθῷ τῆς Χαλκιδικῆς ὥστε ἡ ἐν αὐτῇ παραμονὴν του νὰ ἀφίση ἐποχὴν.

## Η ΕΠΕΤΕΙΟΣ ΤΗΣ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΕΩΣ ΤΗΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

Τὴν παρελθούσαν Δευτέραν 26 Ὀκτωβρίου ἐορτάσθη εἰς ἅπασαν τὴν Ἑλλάδα ἡ Ἐπέτειος τῆς Ἀπελευθερώσεως τῆς Θεσσαλονίκης.

Πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον ἀφίχθησαν εἰς Θεσσαλονικὴν ἡ Α. Μ. ὁ Βασίλεός μετὰ τοῦ Διαδόχου καὶ τοῦ Προϊγκηπος Ἀνδρέου ὡς καὶ ὁ Πρωθυπουργός κ. Μεταξᾶς.

Ἡ ἐορτὴ αὕτη συμφώνως μὲ τὸ ἐκδοθὲν ὑπὸ τῆς Νομαρχίας πρόγραμμα ἐορτάσθη καὶ ἐν Πολυγύρῳ, τελεσθεῖσης ἐπισήμου δοξολογίας ἐν τῷ Μητροπολιτικῷ Ναῷ Ἀγίου Νικολάου εἰς ἣν παρευρέθησαν

ἅπασαι αἱ ἀρχαὶ τῆς πόλεώς μας.

Εἰς τὸ τέλος τῆς Δοξολογίας ὁ Νομάρχης μας κ. Κορφιωτάκης ὁμίλησεν δι' ὀλίγων εἰπὼν τὰ ἑξῆς:

«Κατὰ τὴν ἡμέραν ταύτην τὴν ὑπενθυμίζουσαν τὴν ἀλκήν τῆς νεωτέρας Ἑλλάδος, ἣτις συνεχίζει καὶ θὰ συνεχίσῃ ὑπὸ τὴν αἰγίδα τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως καὶ τὴν Διοίκησιν τοῦ Ἐθνικοῦ Κυβερνήτου τὸν ἱστορικὸν προορισμόν της, καλῶ τοὺς συνελθόντας ἐν τῷ ἱερῷ τούτῳ Ναῷ ἵνα ἐν ὁμονοῦσῃ πλέον ἀγαλλιᾶσιν καὶ (Συνέχεια εἰς τὴν 4ην σελίδ.)»

Η ΕΠΙΣΤΑΣΙΣ ΣΕ 5 ΛΕΠΤΑ

ΜΙΑ ΣΥΝΤΟΜΗ ΚΑΙ ΠΟΛΥ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΥΣΑ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΑΝΑΣΚΟΠΗΣΙΣ

«Έχετε χρονόμετρον ακριβείας; Ναι; Λαμπρά! Πάρτε το, λοιπόν, υποδεηθήτε το στο τραπέζι σας και παρακολουθήστε την διαδρομή του μεγάλου του δείκτου διά μέσον πέντε—ακριβώς πέντε—γραμμικών υποδιαίρεσεων του λεπτού...»

«Η Στατιστική Έλεγκρις του 1935, αναφέρει μεταξύ άλλων, ότι κατά το 1934 οί θάνατοι των Έλλήνων και των Ελληνίδων, ανήλθον σε 100.651. Αν ληφθῆ, λοιπόν, ὑπ' ὄψιν, ὅτι ἡ ὥρα ἔχει δώδεκα πεντάλεπτα καὶ τὸ ἔτος 103.680 τοιαῦτα, δὲν εἶνε δύσκολο νὰ ἔξακριβωθῆ—μὲ μίαν ἀτλουσατὴν διαίρεσιν τοῦ συνόλου τῶν θανάτων διὰ τὸ ἀριθμὸν 105.680—ὅτι καθεστὴν πεντάλεπτα πεθαίνει καὶ ἓνας ἄνθρωπος ἐκ τῆν Ἑλλάδα.»

«Εφύγαμεν ἴμως, κάπως ἀπὸ τὴν χρονικὴν βίαν τοῦ πεντάλεπτου καὶ πρέπει νὰ ἐπανέλθωμεν. Πρὸ χειρὸν θέμα πρὸς ἐξέτασιν εἶνε ἡ ἀλληλογραφία τῶν Ἑλλήνων, ἡ ὁποία εἶνε τόσο μεγάλη, ὥστε ἀσφαλῶς, θὰ συντείνῃ εἰς τὸ νὰ χαρακτηρίζεται ἡ Ἑλλάς ἀπὸ τοὺς ἕξ νῦν ὡς... «γραφικωτέρα χώρα τοῦ κόσμου»!

ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ 3. Φαίνεται ὅτι ὁ νεοέλληνας εἶνε τύπος καθαρῶς... νομικός. Δὲν ἐξηγεῖται ἀλλοῶς ἢ ἀκατάσχετος τάσις του πρὸς τὴν ρητορείαν, τὸ ὑδροκέφαλον τῆς Νομικῆς Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου καὶ τόσα ἄλλα φαινόμενα ποὺ βλέπομεν καθεστὴν. Τὸ χαρακτηριστικώτερον, ὅμως, γνώρισμα τῆς νομικῆς... ὄντοτης, εἶνε ἡ δικομανία μας. Οἱ ἀριθμοὶ τῶν μηνύσεων εἶνε ἀστρονομικοί.

Κατὰ τὸ 1934—σύμφωνα μὲ τὰ στοιχεῖα τῆς Στατιστικῆς—ὑπεβλήθησαν ἐν συνόλῳ εἰς τοὺς εἰσαγγελεῖς τῶν διαφόρων δικαστηρίων (Πταιματοδικεῖα, Πλημμελοδικεῖα, Ἐφετεῖα) 636.453 μηνύσεις, πρᾶγμα ποὺ σημαίνει, ὅτι εἰς τὴν Ἑλλάδα ὑποβάλλονται καθεστὴν πεντάλεπτα... 6 μηνύσεις!

«Ἐπεκτείνωμεν, ὅμως, τὴν ἰσχύν τοῦ... πεντάλεπτου καὶ εἰς τὰ κύρια σημεῖα τῆς ἐθνικῆς μας παραγωγῆς. Ἄν, λοιπόν, ληφθῆ ὑπ' ὄψιν ὅτι ἐκαλλιεργήθησαν κατὰ τὸ 1934, 21.444.947 στρέμματα γῆς, βγαίνει εὐκολώτατα τὸ συμπέρασμα ὅτι στὸν τόπο μας καλλιεργοῦνται καθεστὴν πεντάλεπτα, 206 περίπου στρέμματα!

«Ἐπίσης, σὲ πέντε λεπτά παράγονται εἰς ὅλην τὴν χώραν 3.6000 ἀγγάρια, ἀλμύρονται 1056 ὀκάδες γάλακτος, ἀλειούνται 115 ὀκάδες ψάρια καὶ κατασκευάζονται στὶς κατὰ τόπους ἀλυκῆς ἑνας τόννος ἀλάτι!

«Ὅσον ἀφορᾷ τὴν τουριστικὴν ἰνδυσίαν, ἡ Στατιστικὴ μᾶς πληροφορεῖ ὅτι κατὰ τὸ 1934 μᾶς ἐπεσκέφθησαν 193.932 περιηγηταί, γεγονὸς πὺ ποιοποιεῖ ὅτι στὴν Ἑλλάδα ἔρχονται δύο περιηγηταί καθεστὴν 5 λεπτά!...

«Δὲν σταμματῶ, ὅμως, οὔτε ἐδῶ ἢ καταπληκτικῆς δράσεως τοῦ ἑλληνικοῦ πεντάλεπτου. Προχωρεῖ καὶ εἰς τὰ Διημόσια οἰκονομικά. Καὶ ἂν ληφθῆ ὑπ' ὄψιν ὅτι κατὰ τὸ 1934 τὰ ἔσοδα τοῦ Κράτους ἦσαν 11.300.515.000 δραχμ. καὶ τὰ ἔσοδα 10.736.200.000 εἶνε δυνατόν νὰ καθρισθῆ ὅτι τὸ Κράτος μας δαπανᾷ 103 χιλιάδες δραχμῆς καθεστὴν πεντάλεπτα, ἐνῶ ταυτοχρόνως εισπράττει 107 χιλιάδες!

«Καὶ μίαν μικρὴν λεπτομέρεια ἀρκετὰ χαρακτηριστικῆς: Κατὰ τὸ 1934, τὸ ὑπουργεῖον Ἐθνικῆς Οἰκονομίας ἀνεχώρησε διὰ πλώματα εὐρεσιτεχνίας εἰς 565 ἐφευρέτας. Ὁ ἐστὶ μεθερμηνεύμενον, ὅτι στὸν τόπο μεις γίνονται μίαν

ΕΝΑ ΤΗΝ ΕΒΔΟΜΑΔΑ

ΟΙ ΔΥΟ ΠΛΗΓΕΣ

ΔΙΗΓΗΜΑ ΤΟΥ ΟΥΓΚΟ ΟΥΙΕΤΤΙ

Εἶχαν παντρευθῆ δύο χρόνια πρὶν, πάνω στὸν ἀνθὸ τῆς ἡλικίας των. Καὶ ἀκριβῶς αὐτὸ τὸ καλοκαίρι εἶχαν ἀρχίσει ν' ἀνθίζουν οἱ ροδοδάφνες, δύο κόκκινες καὶ μίαν ἄσπρη, σὲ τρεῖς μεγάλας γλάστρες ποὺ ἦταν στὸ μπαλκόνι. Κάποτε ἀνέβαιναν ἀπὸ τὸ δρόμο σύννεφα σκόνης ποὺ διελύοντο ὡς ποὺ νὰ φτάσουν ἐκεῖ πάνω, σὰν ἀραὶά συννεφάκια.

«Εἴμαστε σὰν σὲ ἀερόστατο ἐδῶ πάνω, ἔλεγε ὁ Ἐρνέστος γελώντας καὶ σφίγγοντάς τὴν ἀγκυλιά του τῆς μελαχροίνης του Λίτσα. Καὶ τόσο ἀγαπᾷς αὐτὴ τὴν ροδοδάφνην, πὺ ὁ Ἐρνέστος τὴν εἶχε βοῆ πολλὰς φορὰς σκυμμένην στὶς γλάστρες νὰ πλένῃ τὰ φύλλα τους μὲ ἓνα βρεγμένο πανάκι.

«Δὲν μποροῦν ν' ἀναπνεύσουν καταλωβίνει; τοῦ ἔλεγε. Ἡ σκόνη τὰ πνίγει, τὰ καῦμένα τὰ λουλούδια! Αὐτὸς τότε ἔνοιωθε μίαν τρυφερὴ συγκίνηση, καὶ σκαρτάνταν τὰ χροῖνα ποὺ περνοῦσαν, τὰ νεῖα καὶ ποὺ ἐφευγαν, τὴν τρυφερότητα τοῦ ὠραίου ἐκείνου πλάσματος, ποὺ τοῦ φαινόταν πὺ εἶχε φέρει ὡς ἐκεῖ πάνω γιὰ νὰ μὴ προσβάλλουν οἱ ἄνθρωποι ποὺ κυκλοφοροῦσαν στὸν δρόμον, εἶνε μὲ τὸ βλέμμα. Τὴν ἔβαζε στὰ γόνατά του νὰ καθίσῃ, τῆς ἔσφιγγε τὸ πρόσωπο στὸ στήθος του, τῆς ἐγάιδευε τὸ μέτωπο ἐκεῖ ὅπου τὰ μαῦρα μαλλιά τῆς γινόταν λεπτὰ καὶ καστανά, καὶ ἔμεινε στὴ στάση αὐτή, μὲ τὰ μάτια κερφαμένα στὸ ἄπειρον, σχεδὸν ἀδιάφορα θάματα ἐργασίας, στερήσεων καὶ καλωσύνης, γιὰ νὰ τὴν κἀνῃ περὶ ὁμορφῆς καὶ περὶ εὐτυχισμένην.

«Τὶ ἔχεις ἐδῶ; τὴν ἐρώτησε ξάφνου. Ἐκανε ζήτησιν καὶ τὰ μαλλιά τῆς Λίτσας ἦσαν στὸ μέτωπο γυαλιστερά καὶ μαζεμένα σὲ μικρὸς τοῦφρες ποὺ ἀνάμεινά τους τὸ μελαχροινὸν τῆς δέμα γινόταν ρόδινο σχεδόν, καὶ ὅπου ὁ Ἐρνέστος διέκρινε μίαν λεπτὴν οὐλήν, περὶ κόκκινη ἀκόμη ἀπὸ τὸ δέμα.

«Γιὰ τὴν εἶχες ἰδῆ ποῖ; Ὁχι—καὶ ἡ φωνὴ τῶν ἔτρεμε πὺς πληγώθηκε; Ἐἶνε πολλὰ χρόνια τώρα, στὴν ἔξοχῆ, παίζοντας μὲ τὰ ξαδέφρα μου. Ποιὰ ξαδέφρα; Ἐφεύρεσις καθεστὴν 18 ὥρες!...

«Τὸν Παῦλο καὶ τὴν Τερέζα, ποὺ μένονταν τώρα στὸ Τίβολι—καὶ μισοσηκώθηκε γιὰ νὰ διορθώσῃ τὰ μαλλιά τῆς.

«Μὰ ποῖος σ' ἐπλήγωσε; Ὁ Παῦλος, μὲ μίαν πέτρα. Μὲ πέτρα; Ὅστε σὲ χτυποῦσε μὲ τίς πέτρες ὁ ἐξάδελφός σου; Ἦμαστε παιδιὰ τότε. Ἐδῶ καὶ πόσα χρόνια; Δὲν θυμᾶμαι; τέσσερα πέντε... Δὲν ἤσαστε παιδιὰ παιδιὰ. Ἐδῶ καὶ τέσσερα χρόνια ἦσαν δεῖξῃ χρόνων καὶ ὁ Παῦλος δεσποχτὸν εἶκοσι.

«Ἴσως γᾶνε καὶ περισσότερα. Μὰ γιατί σ' ἐχτύπησε μὲ πέτρα; Ἐξέρεις τί εὐκόλα ποὺ θυμᾶνε. Κι' ἐρωτεύεται. Ποῖος σου εἶπε τέτοιες βλακείες; Κ' ἐδοκίμασες νὰ γελᾷς, ἔτοιμη ν' ἀκουμπήσῃ τὸ χέρι στὸν ὦμο του γλυκά. Ἐγνωρίζε καλά τὴν ζηλοτυπία καὶ τὸν ἀπότομο χαρακτῆρα τοῦ Ἐρνέστου. Ἄλλ' αὐτὸς τῆς ἐκράτησε τὸ χέρι.

«Τὶ εἶχες ἐνὸς μὲ τὸν Παῦλο; Γιατί σ' ἐπλήγωσε; Ἡ πληγὴ δὲν ἦταν παιὰ μπροστὰ στὰ μάτια του, καὶ ὅμως ἐξακολουθοῦσε νὰ τὴν βλέπῃ. Αὐτὸ τὸ σημάδι ἦταν σὰν σφραγίδα στὸ μέτωπο τῆς γυναίκας του, βλιμένη ἀπὸ ἓναν ἀντίπαλο, ποὺ ἔως τότε ὄλοι τοῦ τὸν εἶχαν κρύψει.

«Μίλησε λοιπόν! Γιατί σ' ἐπλήγωσε; Ἦσαστε ἐρωτευμένοι; Ἄφησε τίς εἰρήσεις, γιατί, μὰ τὴν ἀλήθεια, δὲν ἀξίζει τὸν κόπον. Καὶ ἡ φωνὴ τῆς ἔτρεμε ὄχι ἀπὸ τὴν πῆλη, ἀλλ' ἀπὸ φόβον. Ὁ Ἐρνέστος ἐνόμισε τὸ πρῶτον.

«Πόσον καιρὸ ἦσαστε ἐρωτευμένοι; Καὶ δὲν εἶπαν τίποτα σὲ μένα κανεῖ! Μὰ τί θέλεις νὰ σοῦ ποῖνε, ἀφοῦ δὲν εἶνε ἀλήθειαι; Ἦμαστε παιδιὰ τότε καὶ ἀστενεύμαστε Ὁ κ' ὑμένος ὁ Παῦλος, ἐκλαίγε δύο μέρες γι' αὐτὸ.

«Ὁ Ἐρνέστος εἶχε σηκωθῆ. Τὴν ἐκρατοῦσε ἀπὸ τὸ ἓνα χέρι, ἐνῶ εἶχε τὸ ἄλλο σηκωμένο, μὲ τὰ χεῖρα τοῦ ἀνοιγόκλειναν καὶ τὸ στόμα ἀνοιχτὸ, τὰ χεῖρα κατὰ χλωμα, ἀναπνεύοντας δυνατὰ. Ὁ καῦμένος ὁ Παῦλος, εἶπε; Καὶ στενάζει; Καὶ μοῦ τὸ κρῖβουν ὄλοι, καὶ ἐγὼ σὲ παίρνω γυναῖκα μου; Καὶ καθὼς τὴν κρατοῦσε, τὴν ἔσπρωξε ἀπὸτομα. Ἐκείνη, καθὼς ἔπεσε, ἐχτύπησε στὴ γωνία ἑνὸς ἐπίπλου ποὺ τῆς ἔκοψε τὸ μίγουλο. Γιὰ λίγες στιγμῆς δὲν κουνήθηκε, ἔμεινε σ' αὐτὴ τὴν στάση, μὲ τὸ αἷμα ποὺ ἄρχισε νὰ ρεῖ ἀπὸ τὴν ἀνοιχτὴν πληγὴν στὸ στόμα, στὴ μύτη, στὰ μάτια. Γιὰ μίαν στιγμὴν, ὁ Ἐρνέστος τὴν ἐνόμισε νεκρῆν, καὶ ἔπεσε ἀπάνω τῆς, μισότρελλος ἀπὸ τὸν πόνον.

ΕΚΛΕΚΤΟΙ ΣΤΙΧΟΙ

Η ΚΑΤΑΡΑ ΤΗΣ ΑΠΑΡΗΜΕΝΗΣ

Ὅλοισ τὸν ἥλιο τὸν τηρᾶν, ποὺ πάει (νὰ βασιλέψῃ) καὶ ἡ κόρη ποὺ εἶχε τὸν καῖμὸ τὸ πέλαγο ἀγναντεύει. Βλέπει καράβια καὶ ἔρχονται, βαρκοῦλαις καὶ ἀρμενίζον.

ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ ΔΙΑΚΗΡΥΞΕΩΣ

Ἄριθ. Πρωτ. 60 Ἡ Σχολικὴ Ἐφορεία Βραστῶν Χαλκιδικῆς προκηρύσσει μειοδοτικὴν δημοπρασίαν δι' ἐνσφραγιστῶν προσφορῶν, διὰ τὴν κατασκευὴν τριακοντα διέδρων θρανίων. Ἡ δημοπρασία ἐνεργηθήσεται ἐν Βραστοῖς καὶ ἐν τῷ Δημοτικῷ Σχολεῖῳ τὴν 15ην Νοεμβρίου ἔ. ἔτους, ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν 10—12 π. μ. Ὡς ἐγγυήσις συμμετοχῆς ὀρίσθησαν δραχμ. 1.000. Οἱ ὄροι εἶναι καταθεθειμένοι εἰς τὸ Γραφεῖον τοῦ κ. Ἐπιθεωρητοῦ Δημοτ. Ἐκπαιδεύσεως Χαλκιδικῆς, εἰς τὴν Γεν. Διοίκησιν Μακεδονίας—Ἐπιθεωρητῆ Σχολικῶν Κτιρίων καὶ παρὰ τῆς Σχολικῆς Ἐφορείας, ὧν οἱ βουλομένη δύνανται νὰ λαμβάνωσι γνῶσιν. Ἐν Βραστοῖς τῆ 25]10]36 Ὁ Πρόεδρος τῆς Σχολ. Ἐφορείας ΙΩΑΝ. ΜΠΟΥΤΣΙΟΥΚΑΣ

μὰ πετσετά ποὺ ἦταν περὶ λευκῆ ἀπὸ τὸ πρόσωπό τῆς καὶ τὰ χεῖρα τοῦ ἔτρεμαν περισσότερο ἀπ' τὰ δικά τῆς. ἐνῶ τῆς ἔλεγε. Δὲν εἶνε τίποτα, μὴ φοβᾶσαι... Ἐπειτα, ὅταν τὸ αἷμα ἐσταμάτησε, τὴν σήκωσε στὴν ἀγκυλιά του τὴν ἐξάπλωσε στὸ κρεβάτι, τῆς ἐπλυνε ξανά τὴν πληγὴν, τὴν παρεκίλεσε ν' ἀκουμπήσῃ ἀπὸ τὸ ἄλλο μίγουλο. Κ' ἔμεινε σιμά τῆς, σφίγγοντας τὰ χεῖρα τῆς στὰ δικά του σὰν νὰ φ βόταν μῆπως τοῦ φύγῃ. Λίγο ἔργότερα, ἡ Λίτσα ἀποκοιμήθηκε. Ἐκεῖνος ἐπαρκαμέρισε μὴ τὴν ἀκρον τῶν δακτύλων του τίς τοῦφρες τὸν μαλλίων ποὺ ἐσκέπτεζεν τὸ μέτωπο τῆς Λίτσας, γιὰ νὰ ἰδῆ τὴν πρώτην πληγὴν, αὐτὴν ποὺ τῆς εἶχε κάμει ὁ ἄλλος. Τὶ κάνεις, Ἐρνέστε;—ἐπιθύρισε αὐτὴ δίχως ν' ἀνοιξῇ τὰ μάτια. Αὐτὸς ἀκούμπησε βιαστικὰ τὸ κερί στὸ κομμωδίνον. Τίποτα. Κοιμήσου. Σ' ἐγάιδενα...

ΡΑΔΙΟΦΩΝΑ ΕΜΕΡΣΟΝ ΣΥΝΕΧΟΥΣ ΚΑΙ ΕΝΑΛΛΑΣΣΟΜΕΝΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ Διὰ τὰ χωρία ὅπου δὲν ὑπάρχει ἠλεκτρικὸν ρεῦμα, εἰδικὰ Ραδιόφωνα μὲ μίαν μόνον μπαταρίαν. Δαπάνη συντηρήσεως ἐλαχίστη. Τιμαὶ ἀσυναγώνιστοι.—Μεγάλαι εὐκολαὶ πληρωμῆς. Ἀντιπρόσωποι διὰ τὴν Χαλκιδικὴν ΝΙΚ ΓΕΡΟΧΡΙΣΤΟΣ καὶ ΓΕΩΡΓ. ΚΑΤΣΙΚΑΣ Πολύγυρος

ΝΕΟΝ ΣΥΝΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟΝ ΙΩΑΝΝΟΥ ΨΥΧΟΥΛΑ ΑΡΝΑΙΑ Ἄκρα περιπόησις, Καθαριότης, Προθυμία. Μία ἐπίσκεψις ἀρκεῖ

ΗΛΙΑΣ ΠΑΠΑΣΤΕΡΙΟΥ ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ ΕΝ ΑΡΝΑΙΑ ΝΙΚΟΣ ΚΡ. ΖΑΜΠΟΥΝΗΣ ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ ΒΑΛΤΑ

ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ  
ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΗ ΕΝ ΠΟΛΥΓΥΡΩ

ΕΤΗΣΙΑΙ ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ  
Ιδιωτών Δραχ. 104  
Κοινοτήτων, Ύπαιθρων > 300

Επιστολαί εμβάσματα  
ΝΙΚ. ΓΕΡΟΧΡΙΣΤΟΝ

ΟΡΟΙ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ

Γενικά ζητήματα δωρεάν.  
Ξέναι δημοσιεύσεις, πληστηρι-  
σμοί, ἀγγελίαι, κ.λ.π. 5 δραχ.  
κατά στίχον.  
Πάσα δημοσίευσαν προπληρώνει-  
ται.  
Χειρόγραφα δέν επιστρέφονται.  
Πάσα ἀπόδειξις πληρωμής συν-  
δρομητοῦ δέν να φέρη τήν ὑ-  
πογραφήν τού οικονομικοῦ μας  
μεινθντοῦ.

ΑΠΟ ΤΗ ΖΩΗ

ΜΙΑ ΣΥΜΠΛΟΚΗ

Πῶς μάλῶσαν, οὔτε κατάλαβα  
κἄν προηγουμένα θάχαν βέβαι.  
Ένας ἔρωτας ἀπόκρυφος τούξ ἔφε-  
ρεν ἀντιμέτωπος, κ' ὠρθώθηκαν  
κεί στήν ἔρημη πλατεία, ἔτοιμοι  
να σπαραχθῶν.

Ο ἕνας ἦτο λιγάκι μεθυσμένος.  
Τόσο μεθυσμένος πού να μπορεῖ  
να ἐκφράζεται πιδ ἐλεύθερα, πιδ  
να ἔτα, χωρίς να προσηπαθεῖ να δι-  
αλέγει, τις λέξεις. Ο ἄλλος ἦταν  
ἀπό κείνους πού ξεξύν να κού-  
δουν τόν θυμό τους κ' ἔχουν πάν-  
τοτε μιὰ ἀσκησιολογία θανατιστή.  
Συγκρατοῦνται. Δέχονται τις προ-  
βολές, με χιμόγελα περιφρονητικά  
προστίθοντες να κρατήσουν τήν  
ἀπόστασ. με ματιές πού εἶναι ὄλο  
ἀπόσταγμα δηλητηρίου.

Τήν νύχτα, κἄν διάλογοι ἀκού-  
θηκαν σάν χτύπημα σπαθίων :  
—Εἶσαι πιλιάνθρωπος...  
—Εἶμαι φίλος σου!...  
—Μούρχεται να χιμήξω ἀπάνω  
σου να σέ κομματιάσω ἄτιμ!  
Κ' αὐτό τό «ἄτιμ», φωνάχθη  
με ὄλη τήν ἄχνα ἑνός μίπου.  
Ρονικοῦ καί τού μεθυσιού τήν ἀ-  
ναθυμίασι.

Ο ἄλλος ἐκάγχασεν. Ήταν ἔτοι-  
μος να δεχθεῖ τήν σύγκρουσι. Θῆ  
ἦταν εὐχαριστημένοι να πιασθῶν  
καί να κλιθῶν κάτω στο χῶμα,  
με μιὰ πάλι ἔξοντατικὴ καί ἄγρια.  
Οἱ ἄνθρωποι ἐκείνοι, πού μπορεῖς  
να τοῦς ἰδεῖς με τὰ φράκι σ' ἕνα  
χορὸ, να τοῦς ἀκούσεις ν' ἀπαγγέ-  
λουν ποιήματα σε μιὰ κοσμική  
συγκέντρωσι, ἦσαν δυὸ καννίβηλοι.  
—Ἄτιμ!

Ήταν ἔτοιμος ὁ ἄλλος να δεχ-  
θεῖ τήν σύγκρουσι. Ἀλλά δὲ μπο-  
ροῦσε να ἐκφρασθεῖ. Δὲ μποροῦσε  
να βρεῖ τή λέξι πού χρειάζεται καί  
να τήν πετάξει κατάμουτρα. Ἀνα-  
ζητοῦσε τήν ἔξυπνη ἀπάντησι, ἀπό  
αὐτὲς πού σκοτώνουν, πού καίνε...  
Ἔτσι, χωρίσθηκαν καί ὁ καθένας  
τράβηξε γιά τὸ σπίτι του.

Ο πρῶτος εἶχε μείνει ἱκανοποι-  
ημένος. Νικητής!.. Τὸν εἶπεν «ἄ-  
τιμο» καί γέμισε τὸ στόμα του μ'  
αὐτὸ κ' ἔβγαλεν ὄλο του τὸ φαρ-  
μάκι. Γελοῦσε μάλιστα, καθὼς θυ-  
μόταν πῶς κοκκίνισε τὸ μούτρο  
του, πῶς τᾶχασε καί πιάσθηκε τὸ  
στόμα του. Ἐτοιμος να τὸν συγχω-  
ρήσει κ' ὄλας, τόσον ὀλοκληρωτι-  
κὴ ἦταν ἡ ἱκανοποίησίς του.

Ο ἄλλος τράβηξε γιά τὸ σπίτι  
καί πῆγε καί κλείσθηκε στο δωμά-  
τιό του. Κ' ἔκανε γύρους στο δω-  
μάτιό του, ἀποθηριωμένος καί  
τρελλός Ἀναμμένος ἔκανε τήν ἀ-  
ναπαράστασι τῆς σκηνης καί κατέ-  
στανε τὸ σκεῖνο τού διαλόγου.  
Ἐκεῖ στο δωμάτιο, τὸν φαντα-  
στικὸν ἀντίπαλον, τὸν ἔριχνε κά-  
τω καί τὸν πατοῦσε. Ὑστερα τὸν  
σῆκανε καί τοῦλεγε καί τοῦλεγεν  
ὄλας τις πικρὲς ἔξυπνάδες κ' ἔκμη-  
δενισμένο τὸν ἄφινε με τὰ φραστι-  
κά του πλήγματα. Καί τὸ μέτωλό  
του ἔκαιεν ἀπό τὸν πυρετό.

Οἱ ὄρες περνοῦσαν, ἡ αὐγὴ ἄρ-  
χισε να πλατᾶται θαμπὴ πίσω ἀπό  
τις ἀντικρινὲς στέγες. Κ' αὐτὸς

Η ΕΠΙΚΗΡΥΞΙΣ ΤΟΥ ΚΑΡΑΤΖΟΒΑΛΗ

ΗΥΞΗΘΗ ΕΙΣ 300.000 ΔΡΧ. ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΞΟΝΤΩΣΙΝ ΤΟΥ

Ἐν Ἀθήναις τῆ 23)10)36  
ΑΠΟΦΑΣΙΣ

Ὁ ἐπὶ τῆς Δημοσίας  
Ἀσφαλείας Ὑπουργὸς

Λαβόντες ὑπ' ὄψει τὴν  
διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 76 ἀπὸ  
10)10)36 ἀναφορᾶς τοῦ Νο-  
μάρχου Χαλκιδικῆς ὑποβλη-  
θεῖσαν ὑπ' ἀριθ. 12 ἀπὸ  
10)10)36 ἀπόφασιν πρακτι-  
κὸν τῆς Ἐπιτροπῆς Ἀσφα-  
λείας Νομοῦ Χαλκιδικῆς δι'  
ἧς ἔτροποῖσεν αὐτὴ τὴν  
διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 34)84)1  
ἡμετέρας ἀποφάσεως ἐγ-  
κρθεῖσαν ὑπ' ἀριθ. 8 ἀπὸ  
24)8)36 ὁμοίαν τῆς ὡς πρὸς  
τὸ ποσὸν τῆς προκηρυχθεῖ-  
σης ἀμοιβῆς διὰ τὴν ἐξόν-  
τωσιν κλπ. τοῦ ληστοῦ Ἰ-  
ωάννου Στεργίου Καρατζο-  
βάλη.

Ἀποφασίζομεν

1) Ἐγκρίνομεν τὴν ὑπ'  
ἀριθ. 12 ἀπὸ 10)10)36 ἀπό-  
φασιν τῆς Ἐπιτροπῆς Ἀσ-  
φαλείας Νομοῦ Χαλκιδι-  
κῆς ἔχουσαν οὕτω :

Ἡ Ἐπιτροπὴ λαβοῦσα  
ὑπ' ὄψιν τῆς 1) ὅτι διὰ τῆς  
ὑπ' ἀριθ. 8 24)8)36 ἀποφά-  
σεως αὐτῆς ἐγκριθείσης  
διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 34)84)1ε  
τῆς 4)9)36 ἀποφάσεως τοῦ  
ὑφυπουργείου τῆς Δημ. Ἀσ-  
φαλείας καί δημοσιευθεί-  
σης εἰς τὸ ὑπ' ἀριθ. 164  
(τεῦχος β') τῆς 7)9)36 φύλ-  
λον τῆς Ἐφημερίδος τῆς  
Κυβερνήσεως γενομένη ἐ-  
πικηρύξις εἰς ληστὴν τοῦ  
ληστοφυγοποῖνου Ἰωάν-  
νου Καρατζοβάλη τοῦ Στερ-  
γίου ἀπεδείχθη μέχρι τοῦ  
δε ἀναποτελεσματικὴ λό-  
γω κατὰ τὴν γνώμην τῆς  
Ἐπιτροπῆς σμικρότητος  
τῶν ποσῶν τῶν προκηρυχ-  
θεισῶν διὰ τῆς ἀποφάσεως  
ταύτης ἀμοιβῶν διὰ τὴν ἀ-  
ποτελεσματικὴν κατάδο-  
σιν ἢ σύλληψιν ἢ τὸν φόν-  
νον αὐτοῦ καί 2) ὅτι ὡς  
ἄνω ληστοφυγόποινος Ἰω-  
άννης Καρατζοβάλης λυ-  
μαινόμενος ἀπὸ εἰκοσιπεν-  
ταετίας τὸν Νομὸν Χαλκι-  
δικῆς ἀπέβη ἀληθῆς μά-  
στιξ καί φόβητρον τῶν κα-  
τοίκων αὐτοῦ καί ἐπιβάλ-  
λεται ὡς ἐκ τούτου ἡ παν-  
τὶ τρόπῳ ταχύτερα ἐξόν-  
τωσις.

Ὁμοφώνως Ἀποφαίνεται  
Τροποιοῦσα τὴν ὑπ' ἀριθ.

Ο ΙΑΤΡΟΣ κ. ΜΙΧΑΗΛ ΚΟΤΣΙΑΝΟΣ

Παρακλήθημεν να δημοσιεύ-  
σωμεν ὅτι ὁ ἱατρὸς κ. Μιχαὴλ  
Κότσιανος ἐπανέλαβε τὰς ἐργα-  
σίας του καί δέχεται τοὺς ἀσθε-  
νεῖς ἐν τῷ ἱατρεῖῳ του Τσιμισκῆ  
65 καθ' ἐκάστην 9—10 1]2  
π. μ. καί 4 1]2—6 1]2 μ. μ.

ΑΓΟΡΑ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΩΝ

Γραμματόσημα παντός εἶδους  
μεταχειρισμένα καί μὴ ἀγοράζον-  
ται παρὰ τοῦ ἐν Πολυγύρῳ κ. Ἀ-  
λεξάνδρου Ἐπικυρίου.

Ὁμοίως ἀγοράζονται γραμματό-  
σημα μεταχειρισμένα καί μὴ παρὰ  
τοῦ Γραφείου κ. Δ. Ἀποσκίτου.

δὲν μποροῦσε να κλείσῃ ματι. Λυσ-  
σομανοῦσε καθὼς ἐπάλασε με τὸν  
φανταστικὸν τὸν ἀντίπαλο... Καί ἡ  
ταν τέτοια ἡ θλίψι' του σὰ δὲν κα-  
τόρθωνε ν' ἀπαντήσῃ, πὸν μόλις  
ξημέρωσεν, ἔτρεξε να βρῆ τὸν ἐχ-  
θρὸ του, να τὸν παρακαλέσῃ να  
γίνει... φίλος του, γιά ν' ἀπαλλαγῇ  
ἀπὸ τὸ μαρτύριο...

Π. Φ.

8 τῆς 24)8)36 προηγουμέ-  
νην ἀπόφασιν «πρακτι-  
κὸν» αὐτῆς δι' ἧς ἐπεκη-  
ρύχθη εἰς ληστὴν κλπ. ὁ  
ἐν λόγῳ ληστοφυγόποινος  
Ἰωάννης Καρατζοβάλης  
τῆν ἐγκριθεῖσαν διὰ τῆς  
ὑπ' ἀριθ. 34)84)1ε 4)9)36  
μνησθείσης ὡς ἄνω ἀποφά-  
σεως τοῦ ὑφυπουργείου Δη-  
μοσίας Ἀσφαλείας μόνον  
ὡς πρὸς τὰ ποσὰ τῶν ἐν  
αὐτῇ ὀριζομένων ἀμοιβῶν  
α) σὺξάνει εἰς δραχ. τοια-  
κασίας χιλιάδας (300.000)  
τὴν ἐκ δραχμῶν ἑκατὸν  
χιλιάδων (100.000) ὀρισθεῖ-  
σαν ἀμοιβὴν διὰ τὴν σύλ-  
ληψιν ἢ τὸν φόννον τοῦ εἰ-  
ρημένου ληστοφυγοποῖνου  
Ἰωάννου Καρατζοβάλη καί  
β) σὺξάνει εἰς δραχμᾶς  
(150.000) ἑκατὸν πεντή-  
κοπτα χιλιάδων τὴν ἐκ  
δραχμῶν (50.000) πεντή-  
κοντα χιλιάδων ὀρισθεῖσαν  
ἀμοιβὴν καταβλητέαν εἰς  
ἐκείνον ἢ ἐκείνους ὀτι-  
νες ἤθελον ἀνακαλύψει  
καί καταδώσει εἰς τὰς ἀρ-  
γάς τὸ κορησφύγετον τοῦ  
ἰδίου ὡς ἄνω ληστοφυγο-  
ποῖνου καί ἐπιτευχθῆ οὔ-  
τω ἢ σύλληψις ἢ ὁ φόννος  
αὐτοῦ, καί 2)

Ἀκυροῦμεν

Τὴν ὑπ' ἀριθ. 34)84)1ε  
ἀπὸ 4)9)36 ἀπόφασιν ἡμῶν  
μόνον ὅσον ἀφορᾶ τὸ πο-  
σὸν τὸ προκηρυχθὲν διὰ  
τὴν σύλληψιν, ἐξόντωσιν  
καί κατάδοσιν τοῦ ληστοῦ  
τούτου.

Ὁ ὑφυπουργὸς  
ΜΑΝΙΑΔΑΚΗΣ Κ.



ΓΡΑΜΜΟΦΩΝΑ ΚΑΙ ΔΙΣΚΟΙ  
ΚΟΛΟΥΜΠΙΑ & ΦΩΝΗ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ  
ΜΕ ΜΗΝΙΑΙΑΣ ΔΟΣΕΙΣ  
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΔΙΑ ΤΗΝ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΝ  
ΓΕΡΟΧΡΙΣΤΟΣ & ΚΑΤΣΙΚΑΣ  
ΠΟΛΥΓΥΡΟΣ

ΚΑΠΝΟΠΑΡΑΓΩΓΙΚΑ

ΠΩΣ ΝΑ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΤΕ

ΤΑ ΞΕΡΑ ΚΑΠΝΑ ΣΑΣ ΑΠΟ ΤΟ ΣΑΠΙΣΜΑ

Κάθε χρόνο σιχδόν, ἐπειδὴ τὰ  
καπνὰ ὅταν ξεραθοῦν δὲν παλοῦν  
ται ἀμέτω, ἀκοῦμε ὅτι τὰ καπνὰ  
τοῦ τάδε σάπισαν, τοῦ ἄλλου πῶς  
ἀναφαν κλπ. Ἐννοεῖται ὅτι τέτοια  
μαξούλια καπνῶν δὲν βρίσκουν ἀ-  
γοραστὰς καί ὁ παραγωγὸς χάνει  
ὄλους τοὺς κόπους του. Αἱ κατα-  
στροφὲς αὐτὲς ἀρχίζουσι ἀπὸ τὸν  
Νοεμβρίον, ἐπειδὴ ὁ καιρὸς ἀρχίζει  
ναίαι βορραεὸς καί ὑπάρχει ὑγρα-  
σα. Ἀπὸ τῶρα λοιπὸν καί στοῦ ἐ-  
ξῆς πρέπει να προσέξουμε, ἂν δὲν  
προφθάσαμε να πουλήσουμε τὰ κα-  
πνὰ μας.

Τι πρέπει να κάνουμε; Πρέπει  
να ξέρετε ὅτι ὁ καπνὸς εἶναι πολὺ  
ὕγρασκοπικὸς. Τραβᾶ τὴν ὑγρασία  
σὸν σφουγγαρί, γι' αὐτὸ καί μαλα-  
κώνει μόλις τὸν ραντίσουμε με  
νερό, ἢ τὸν θέσουμε σὲ ὑπόγεια ἀ-  
ποθήκη ὅπου ὑπάρχει ἔστω καί ἡ  
παραμικρότερη δροσιά. Αὐτὴν τὴν  
ιδιότητα τοῦ καπνοῦ πρέπει ὁ κα-  
πνοπαραγωγὸς να τὴν λαμβάνῃ ὑπ'  
ὄψιν τὸν στὰ σοβιρὰ καί να προσ-  
παθᾶ, ὡς πε τὸ καπνὸ του, ὅταν ἀ-  
ποξηρανθῆ να τὸ προφυλάσῃ ἀπὸ  
τὴν ὑγρασία.

Τὸ καλύτερο πού πρέπει να κά-  
νομε εἶναι να μάθουμε να καλον-  
πάζουμε τὰ καπνὰ μας, ὡς πε να  
μαστὲ ἐξισφαλισμένοι ἀπὸ τὸ σά-  
πισμα. Τὸ καλousιασμένο καπνὸ  
εἶναι καί εὐμετακόμιστο, πιάνει μέ-  
σα στοῦ σπῆι ὀλιγώτερο τόπο, μπο-  
ροῦμε να τὸ ἐπιθεωρήσουμε ὀπότε  
θέλουμε, ὅταν ἀνοίξουμε τοὺς σπάγ-  
γους καί τέλος ὁ καπνέμπορος τὸ  
ἀγοράζει με προτίμησι. Ἄν ὅμως  
δὲν εὐκρινόμεσθε διότι δὲν ἔχου-  
με χρεῖματα, ὅπως συμβῆναι στοῦ  
τέλος τῶν καπνῶν, διότι τὰ ἔξο-  
δεύουμε στίς σπορὲς καί τις ἀ-  
γορῆς τῶν τροφίμων μας γιά τὸ  
χειμῶνα, τότε μποροῦμε να διατη-  
ρήσουμε τις ἀρμάδες χωρὶς να πά-  
θουν τίποτε, να σαπίσουν. Τὰ ὑπὸ

στεγα γι' αὐτὴ τὴ δουλειὰ δὲν μᾶς  
κάνουν, εἶναι καταστρεπτικά, οὔ-  
τε καί τὰ ἀγοῦρα. Κατάλληλα μέρη  
ἀφοῦ ἔχουμε κάμη τόσα ἔξοδα καί  
πρέπει να τὰ πάρουμε πίσω τοῦλά-  
χιστον ἂν δὲν κερδίσουμε καί πού  
πρέπει να ἀνταμειφθοῦν οἱ κόπι-  
μας, εἶναι δωμάτια προσηλιακά  
καί ὄχι νοτιερά ἢ βορεινά. Να τὰ  
βλέπῃ δηλαδὴ ὁ ἥλιος. Ἄν ὑπάρ-  
χουν παραθύρα πρὸς τὴ νοτιὰ ἢ  
τὸν βορρὰ πρέπει να τὰ κλείσουμε  
καλά. Ἡ πόρτα ἐπίσης πρέπει να  
κλείνῃ καλὰ καί να μὴ ὑπάρχουν  
χαρμάδες. Ἡ σκεπὴ να μὴ στὰ  
ἔξῃ, ὅταν βρέξῃ, διότι ἂν τὰ νερὰ  
πέφτουν ἐπάνω στοῦ καπνοῦ, τότε  
θὰ τὸ σαπίσουν. Τὸ δωμάτιο αὐτὸ  
πρέπει να εἶναι καθαρὸ καί ἀσπριμέ-  
νο με ἀσβέστη. Να μὴ ἀποθηκευτε  
τίποτε μέσα σ' αὐτὸ. Ὅταν λιπὸν  
ἔχετε τέτοιο μέρος κρεμάτε τις ἀρ-  
μάδες ἀπὸ τὸ ἕνα σπάγγο τῆς,  
ἀπὸ τὴ μιὰ μεριά του στοῦ τοβάνι,  
ὡς πε ὁ καπνὸς να κρέμεται, ὡς  
ἀκριβῶς τις κρεμνάτε στα ὑπόστεγα  
τῶν σπιτιῶν σας. Εἶναι εὐνόητον  
ὅτι, ὅταν ἔχετε πολλὰ καπνὰ, πῶς  
πρέπει να τὰ δευατιάσετε, διότι  
ἀπαιτοῦνται πολλὰ διαμερίσματα.  
Μέσα σὲ ἕνα δωμάτιο 4 μέτρα  
πρὸς 4 καί με ὕψος 3—4 δὲν μπο-  
ροῦτε να φυλάξετε περισσότερο ἀπὸ  
100 ὀκάδες καπνοφύλλο τὸ πολὺ.  
Διότι πρέπει καί να κυκλοφορήτε.  
Ἐὰν δὲ ὁ καπνὸς εἶναι ξηρὸς καί  
τὸν χτυπάτε θὰ τριφτῆ καί θᾶξῃ  
φύρα. Γι' αὐτὸ πρέπει να τὸν κί-  
λουπιάσετε. Πρέπει ὅμως να τὸν  
πασοκλουθῆτε.

Ἄν ἤθετε πῶς ὁ καιρὸς εἶναι ξη-  
ρὸς καί ζεστός, ἔχει λιακάδα μπο-  
ρεῖτε να ἀνοίξετε ἀπὸ ἕνα μέρος τὰ  
παραθύρα γιά να ἀερίζεται καί  
φεύγει ἡ ὑγρασία. Ἀπεναντίας ὅ-  
ταν εἶναι βορραεὸς ἢ φουστὸ ὑγρα-  
σῆς πρέπει να κλῆτε πόρτες καί  
παραθύρα γιά να μὴ ἐπιδρᾶ ἡ ὑ-  
γρασία. Μόνον ὅταν πρόκειται να  
τὸν παραλάβῃ ὁ ἔμπορος τὴ προη-  
γουμένη μερὰ να ἀνοίξετε ἕνα πα-  
ράθυρο γιά να νοτίσῃ καί πάλιν  
ὅταν εἶναι ξηρὸς καί τρίβεται. Ὅ-  
ταν εἶναι μαλακὸς τότε δὲν χρειά-  
ζεται τὸ ἀνοίγει τοῦ παραθύρου  
Α. Ε.

Η ΑΥΤΟΔΙΟΙΚΗΣΙΣ

Ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐσωτερικῶν  
κ. Σκυλιδάκης, κατέληξε, καθ' ἃ  
οὔτος ἀνεκοίνωσε, κατόπιν ἐπανεῖ  
λημμένων συνεργασιῶν μετὰ τοῦ κ.  
Πρωθυπουργοῦ, εἰς ὀριστικὰ ἀπο-  
φάσει διὰ τὸ ζήτημα τῆς αὐτοδι-  
οικήσεως. Οὕτω καταργοῦνται ἐφε-  
ξῆς αἱ δημοτικαὶ ἐκλογαὶ καί τῶν  
κοινοτικῶν ἀρχόντων. Διατηρεῖται  
μόνον ὁ θεσμὸς τῶν δημοτικῶν συμ-  
βουλίων, οἵτινες θὰ ἐξικολουθῆσουν  
να εἰ.ε αἰρεταί χωρὶς να εἶνε ὅμως  
ἀκόμη γνωστὸν ἂν οὗτοι θὰ ἐκλέ-  
γονται δι' ἀμέσου ἢ ἐμμέσου ἐκλο-  
γῆς.

Κατὰ τὸν μέλλοντα να εἰσαχθῆ  
ν' ὄν θεσμὸν, οἱ δήμαρχοι θὰ εἶνε  
ὄργανα κρατικὰ διοριζόμενα ἀπ' εὐ-  
θείας ὑπὸ τοῦ Κράτους. Ὁ κ. ὑ-  
πουργὸς τῶν Ἐσωτερικῶν ἀνεκοί-  
νωσε σχετικῶς τὰ ἑξῆς :  
«Πιστεύω μεν ὅτι ὁ Δήμαρχος δε-  
σμεῖόμενος ἀπὸ τὰς ἀπαιτήσεις  
τῶν συμπολιτῶν του ψηφφοφόρον,  
ἐπὶ τὴν εὐμένειαν τῶν ὀποίων ὑπο-  
λογεῖ πάντοτε, δὲν εἶνε ἐλεύθε-  
ρος να δράσῃ κατὰ τὸ συμφέρον  
τῆς πόλεως. Κατὰ συνέπειαν δὲν  
πρέπει να εἶνε αἰρετός, ἀλλὰ κρατι-  
κὸν ὄργανον, ὅπως καί ὁ ἐπὶ κεφα-  
λῆς τῆς κοινότητος. Κοντὰ εἰ.ε ἰὸ  
κρατικὸν αὐτὸ ὄργανον θὰ εἶνε ὁ  
πῶς καί εἰς τὴν κοινότητα τὸ αἰρε-  
τὸν συμβούλιον, τὸ ὀλοῖον θ' ἀπο-  
φασίζῃ ἐπὶ παντός ζητήματος καί  
θ' ἀφίγη τὴν φροντίδα τῆς ἐκτελέ-  
σεως εἰς τὸ κρατικὸν ὄργανον, τὸν  
Δήμαρχον».

# ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ

## ΑΙ ΠΡΙΓΚΗΠΙΣΣΑΙ ΕΙΣ ΑΘΗΝΑΣ

### ΘΕΡΜΟΤΑΤΑΙ ΛΑ΄ΚΑΙ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ

ΑΘΗΝΑΙ 30.—Τὴν μεσημβρίαν ἀφίχθησαν αἱ Ἑλληνίδες πριγκίπισσαι Ἑλένη, Εἰρήνη, Αἰκατερίνη, ἀδελφαὶ τοῦ Βασιλέως Γεωργίου.

Εἰς τὸν σταθμὸν εἶχε συγκεντρωθεὶ πλῆθος κόσμου ἵνα ὑποδεχθῆι πλῆθος κόσμου ἵνα ὑποδεχθῆι ὑτάς καὶ ἀνέμενον ὑπὸ βροχῆν.

Τὴν 11.20 κατήλθεν εἰς τὸν σταθμὸν ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς μετὰ τοῦ πριγκίπου Ἀνδρέου καθὼς καὶ ὁ πρωθυπουργὸς κ. Μεταξᾶς μετὰ τοῦ ὑπουργικοῦ συμβουλίου. Ἐπίση: ἀπασαὶ αἱ στρατιωτικαὶ καὶ πολιτικαὶ ἀρχαί.

Εἰς τὸ Σχηματᾶρι, μετέβη ὅπου ὑποδεχθῆι τὰς πριγκίπισσας: ὁ ἐκ τῶν ὑπασπιστῶν τοῦ Βασιλέως κ. Λεβίδης, εἰς τὸ Τατόρι δὲ ἀνέμενον ἡ Α. Β. Υ. ὁ Διάδοχος Παῦλος.

Τὴν 11.30 ἀκριβῶς εἰσῆλθεν εἰς τὸν σταθμὸν ἡ ἀμαξοστοιχία ἡ φέρουσα τὰς πριγκίπισσας Ἑλένην, Εἰρήνην καὶ Αἰκατερίνην. Ὁ συγκεντρωμένος κόσμος ἐξέσπασεν εἰς ἐνθουσιώδεις ἐπευφημίας.

Ὁ Βασιλεὺς ἀνῆλθεν ἐπὶ τοῦ βαγονίου καὶ ἠγάσθη τὰς ἀδελφάς του. Αἱ Α. Υ. αἱ πριγκίπισσαι κατήλθον εἰς τὸν σταθμὸν ἐφ' ἃ πλήθη ἐξηκολούθησαν νὰ ἐπευφημοῦν.

Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς τὰς ἔχει φέτῃσιν διὰ θερμῆς χειραψίας, εἶτα δὲ συνέστησε τὰ μέλη τοῦ ὑπουργικοῦ συμβουλίου καὶ τοὺς ἄλλους ἐπισήμους.

Εἰς τὰς ἐνθουσιώδεις ζητωκραυγὰς αὐταὶ ἀπῆλθον μετὰ τῶν ὑπουργῶν καὶ ἐπ' βῆσαν τοῦ αυτοκινήτου των. Εἰς τὸ πρῶτον ἐκάθησε ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς, ἡ Α. Υ. ὁ πριγκίπης Ἀνδρέας, ἡ Ἑλένη καὶ ἡ Εἰρήνη, εἰς τὸ δεύτερον δὲ ὁ Διάδοχος μετὰ τῆς Αἰκατερίνης.

Τὰ βασιλικά αυτοκίνητα κατηνθύνθησαν εἰς τὰ ἀνάκτορα ἐνῶ ὁ συγκεντρωμένος εἰς τὰς ὁδοὺς κόσμος κατὰ τὴν διέλευσίν των ἐπευφημοῦσιν τὸν Βασιλέα καὶ τὰς πριγκίπισσας, αἱ ὁποῖαι ἀνεληθοῦσαν εἰς τὰ ἀνάκτορα ἐγκατεστάθησαν εἰς τὰ διαμερίσματά των.

Τὸ ἀπόγευμα αἱ πριγκίπισσαι δὲν ἐξῆλθον τῶν ἀνακτόρων ἠνοίχθη δὲ εἰς τὸ ὑπασπιστήριον βιβλίον παρουσιάσεων ἀνὰ ἓν δι' ἑκάστην πριγκίπισσαν, ὅπου προσερχόμενοι μέχρι τῆς ἐπέρας ἀπεργάζοντο πλείστα κυρία καὶ κίονοι τῆς ἀθηναϊκῆς κοινωνίας. Ἐπίση: πρὸς τὰς πριγκίπισσας ἀπεστύλθησαν πολλοὶ ἀνθοδέματα ὡς καὶ τηλεγραφήματα συγχαρητήρια ἐπὶ τῇ ἀφίξει των.

### Ο ΠΡΙΓΚΗΨ ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΣ

Ἀγγέλλεται ἐκ Μπρίντζι ὅτι ὁ πριγκίπης Χριστόφορος τῆς Ἑλλάδος μετὰ τῆς συζύγου του ἀνεχώρησαν κατευθυνόμενοι εἰς Ἑλλάδα.

### Ο κ. ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΠΕΣΚΕΦΘΗ ΤΗ ΜΕΘΩΡΙΟ

Ὁ κ. Πρωθυπουργός, ἀναχωρῶν ἐκ Σερρών, ἐπεσκέφθη τὸ φράγμα τοῦ Στρουμόνος, ἐκεῖθεν δὲ ἐφθασε καὶ μέχρι Κούλας, ὅπου ἐπεθεώρησε τοὺς ἀνδράς τοῦ συνοριακοῦ τομέως.

Ὁ ὑπαξιωματικὸς τοῦ βουλευτικοῦ φυλακίου, ἀντιληφθεὶς τὸν κ. πρωθυπουργόν, ἔσπευσε μέχρι τῆς γραμμῆς τῶν συνόρων, ὅπου τον ἐχαίρεισεν. Ὁ κ. πρωθυπουργός, προχωρήσας ἐπίσης, ἀνταπέδωσε διὰ χειραψίας τὸν χειρῆτισμόν.

### Ο ΠΡΙΓΚΗΨ ΑΝΔΡΕΑΣ ΥΠΑΣΠΙΣΤΗΣ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ

Διὰ διαταγῆς τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Στρατιωτικῶν ὀνομάσθη ὑπασπιστὴς τοῦ Βασιλέως ὁ πριγκίπης Ἀνδρέας.

### ΕΛΗΜΟΣΙΕΥΘΗ Ο ΝΟΜΟΣ ΠΕΡΙ ΧΑΡΤΟΠΑΙΕΙΑΣ

Εἰς τὴν Ἀστυνομίαν ἐλήφθη προχθὲς τηλεγράφημα τοῦ ἀρμοδίου ὑπουργείου, δι' οὗ ἀναφέρεται ὅτι ἐδημοσιεύθη εἰς τὴν «Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως» ὁ νόμος περὶ λεσχηνῶν καὶ τυχηρῶν παιγνίων. Κατόπιν τούτου ἐδόθησαν ὁδηγίαι εἰς τὰ ἀστυνομικὰ ὄργανα, ὅπως ἀπαγορεύσουν εἰς τὰ κέντρα τὰ τυχερὰ παιγνίδια καὶ τὰ μικτὰ τοιαῦτα.

### ΜΕΙΩΣΙΣ

#### ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΚΩΝ ΤΕΛΩΝ

Ἐπὶ τῇ προσεχεῖ ἐνάρξει τῆς λειτουργίας τῶν σταθμῶν ἀσυρμάτου κατηρτίσθη ὑπὸ τοῦ ὑπουργείου Συγκοινωνίας διάταγμα, δι' οὗ τὸ ἥδη ἰσχύον τηλεγραφικὸν κατὰ λέξιν τέλος τῶν 2 δραχ. διὰ τὰς νήσους Μυτιλήνην, Χίον, Σάμον, Ἰκαρίαν, Κρήτην ἐμειώθη εἰς τὸ ἡμισυ ἐξομοιούμενον πρὸς τὸ τέλος τῆς λοιπῆς Ἑλλάδος.

### Ο ΛΑΟΣ

#### ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΚΥΒΕΡΝΗΤΗΝ

Πρὸς τὸν Πρόεδρον τῆς Κυβερνήσεως κ. Μεταξᾶν ἀπεστάλη ἐκ Ταξιαρχοῦ τὸ ἐξῆς τηλεγράφημα:

«Διερωμεύοντες αἰσθημάτων ὀλοκλήρου πληθυσμοῦ Ταξιαρχῶν ὑποβάλλομεν ἔκφρασιν βαθυτάτης εὐγνωμοσύνης διὰ προσπάθειαν ὑμετέρας κυβερνήσεως πρὸς ἐθνικὴν ἀναγέννησιν καὶ εὐχόμεθα πλήρη εὐδωσιν ὑψηλῆς ἀποστολῆς ἐπ' ἀγαθῷ ἀγαπητῆς πατρίδος

#### Οἱ Ταξιαρχῶται

Δ. Δημητρακούδης κοινοτικὸς σύμβουλος, Δ. Καραμούζης. (Ἔπονται 85 ὑπογραφαί).

### ΘΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΘΟΥΝ 30 ΑΕΡΟΠΛΑΝΑ ΕΙΣ ΤΟ ΦΑΛΗΡΟΝ

ΑΘΗΝΑΙ 30.—Ὁ ὑπουργὸς τῆς Ἀεροπορίας κ. Πάσαρης προήδρευσε συσκέψεων τῶν τεχνικῶν ὑπηρεσιῶν τοῦ ὑπουργείου του, καθ' ἣν ἀπεφασίσθη, ὅπως ἀρχίσῃ ἡ κατασκευὴ εἰς τὸ ἐργοστάσιον ἀεροπλάνων Φαλήρου 39 νέων ἐκπαιδευτικῶν ἀεροπλάνων τύπου Ἀβρό ἢ διαπίνη τῶν ὁποίων θὰ ἀνέλθῃ εἰς 45 ἑκατομμύρια δραχμῶν μὴ ὑπολογιζομένης τῆς ἀξίας τῶν κινητήρων, ἢ ἔξωθεν προμηθευτῶν ὁποίων θὰ ἀπασχολήσῃ ἰδίᾳ τὸ ὑπουργεῖον. Τὰ ἐν λόγῳ ἀεροπλάνα θὰ εἶναι ἑτοιμα μέρη τῆς προσεχοῦς ἀνοίξεως, ὅποτε θὰ ἀρχίσῃ ἡ ἐντατικώτερα ἐκπαίδευσις τῶν στελεχῶν τῆς Ἀεροπορίας.

Ὁ ὑπουργὸς τῆς Ἀεροπορίας κ. Πάσαρης ὁμιλῶν ἐπὶ τῶν ληφθεῖσων ἀποφάσεων ἐδήλωσε τὰ ἑξῆς:

«Ἡ κυβέρνησις καὶ ἰδίᾳ ὁ Πρόεδρος αὐτῆς κ. Μεταξᾶς παρακολουθεῖ μετὰ ἐξαιρετικὸν ἐνδιαφέρον τὰ πολλαπλὰ καὶ ἐκκοσμητὰ ζητήματα τῆς ἀεροπορίας. Χάρη εἰς τὸ προσωπικὸν αὐτοῦ ἐνδιαφέρον τοῦ ἀρχηγοῦ τοῦ νέου Κράτους τὸ ἐν μετὰ τὸ ἄλλο λύνονται καὶ τὸ ὄπλον ἐν σχέσει διαρκῶς. Διὰ σειρᾶς νομοθετικῶν μέτρων αἵνα ἐλάβομεν τὰ κέντρα μετεκπαιδεύσεως ἀξιωματικῶν συνεπληρώθησαν καὶ θὰ λειτουργήσουν ἀποδοτικώτερα διὰ τὸ σῶμα.

Τὰ ὀργανωτικὰ ταῦτα μέτρα ἀκολουθεῖ ἡ δοθεῖσα χθὲς ἐντολή εἰς τὸ ἐργοστάσιον Φαλήρου διὰ τὴν κατασκευὴν τοῦ πτητικοῦ ὕλικου, τὸ ὁποῖον θὰ χρησιμοποιηθῆ εἰς τὴν ὀλοκλήρωσιν τοῦ ἐκπαιδευ

τικοῦ προγράμματος, ὅπερ κατήρτισε τὸ ἐπιτελεῖον καὶ τὸ ὁποῖον ἐτέθη εἰς ἐφαρμογήν.

Ἡ παραγγελία τῶν ἐκπαιδευτικῶν ἀεροπλάνων ἐγένετο βάσει ἐνόως μελετηθέντος οικονομικοῦ συνδυασμοῦ διὰ τοῦ ὁποῖου μόνον 5 ἑκατομμύρια θὰ προστεθοῦν εἰς τὸ πάγιον ἐτήσιον ποσόν, τὸ ὁποῖον ἐλάμβανε τὸ ἐργοστάσιον διὰ τὰς ἐπισκευὰς τῶν παλαιῶν ἀεροσκαφῶν. Οὕτω τὸ ἱπτάμενον προσωπικὸν ἀπὸ τῆς προσεχοῦς ἀνοίξεως ἀποκτᾷ πλήρη ἄνεσιν ἀπὸ ἀπόψεως πτητικοῦ ὕλικου καὶ θὰ δύναται εὐκόλως νὰ ἐκτελῆ τὰς ἀσκήσεις τῶν καθημερινῶν προγραμμάτων τῶν διαφόρων μονάδων εἰς ἃς ἀνήκει.

Πλὴν τούτων προέβημεν εἰς τὴν σύνταξιν τοῦ νέου ὀργανισμοῦ τοῦ ἐργοστασίου Φαλήρου δι' οὗ τίθεται τέρμα εἰς τὴν ὑπὲρ τῶν κηφίμων σπατάλην καὶ μένει μόνον τὸ καθαρῶς ἐργαζόμενον τεχνικὸν προσωπικόν.»

Ἐπίσης κατὰ τὴν χθεσινὴν σύσκεψιν τῆς ἐπιτροπῆς ἐλήφθη ἀπόφασις ὅπως διὰ τὰ διάφορα ἐξαρτήματα τῶν ἀεροπλάνων τὸ ἐργοστάσιον ἀπευθύνεται πρῶτον εἰς τὴν ἑλληνικὴν βιομηχανίαν καὶ μόνον εἰς περιπτώσιν καθ' ἣν εἶναι ἀδύνατος ἡ κατασκευὴ τῆς ἐνταῦθα νὰ παραγγέλλονται ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ τῇ ἐγκρίσει τοῦ ὑπουργείου.

Κατὰ τὴν ἐπίσκεψιν τοῦ κ. Πάσαρη εἰς τὸ ἐργοστάσιον τοῦ Φαλήρου 30 οἱ ἐκ τοῦ προσωπικοῦ εὐρέθησαν ἐντελῶς ξένοι πρὸς τὴν ἀποστολήν του.

### ΚΛΟΠΗ

Τὴν βὴν ἀπογευματινὴν ὥραν τῆς παρελθούσης Τετάρτης ἐκλάπη παρ' ἀγνώστων τὸ χρηματοκιβώτιον τοῦ μητροπολιτικοῦ Ναοῦ τῆς πόλεως: μᾶς περιέχον περι τὰς 3.000 δραχμᾶς.

Τὸ Ἀστυνομικὸν τμήμα ἐνεργεῖ τὰ δέοντα πρὸς ἀνακάλυψιν τοῦ δράστου.

### ΘΑ ΕΚΛΕΙΨΗ Η ΑΣΧΗΜΙΑ

Ὁ κ. Νομάρχης ἐπιθεώρησεν χθὲς τὰ ἀποχωρητήρια τῶν Δημοτικῶν Σχολείων τῆς πόλεως καὶ διέταξεν τὴν ἀμεσον ἐπισκευὴν αὐτῶν καθ' ὅσον εὔρε αὐτὰ εἰς ἀθλίαν κατάστασιν.

### ΙΕΡΟΣΥΛΙΑ

Τὴν παρελθούσαν ἐβδομάδα εἰς τὴν Μεγ. Παναγίαν ἐκλάπησαν παρ' ἀγνώστων παρὰ τοῦ ἱεροῦ ναοῦ τῆς Παναγίας διάφορα ἀντικείμενα ἀξίας 30.000 δραχμῶν. Μεταξὺ τῶν ἀντικειμένων ἐκλάπη καὶ ὁ ἀργυρὸς καὶ ἐλίχρυσος θῶραξ τῆς Θεοτόκου.

Ἡ ὑποδιοικήσις Χωροκῆς Ἀρναίας ἐνεργεῖ τὰ δέοντα πρὸς ἀνακάλυψιν τῶν δραστῶν.

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος) ἀπόλυτον αἰσιοδοξίαν διὰ τὴν ἑλληνικὴν αὐριον, ἀναφωνήσονται μετ' ἐμοῦ:

Ζήτω ἡ Ἑλληνικὴ Πατρίς.  
Ζήτω ὁ Βασιλεὺς τῶν Ἑλλήνων.

Ζήτω ὁ Ἐθνικὸς Κυβερνήτης.»

Τὴν μεσημβρίαν ἐγένετο ἐνώπιον τῶν ἐπισήμων, ἢ στέψης τοῦ Ἡρώου ὑπὸ τῶν μαθητῶν τοῦ Γυμνασίου καὶ τῶν Δημοτικῶν Σχολείων, τὴν δὲ ἐσπέραν ἐφωταγωγῆθησαν ἅπαντα τὰ δημόσια καταστήματα ὡς καὶ ὀλόκληρος ἡ πόλις.

### ΠΕΡΙ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΛΑΚΙΣΙΝ ΤΩΝ ΔΙΑ ΧΡΕΗ ΚΡΑΤΟΥΜΕΝΩΝ

ΑΘΗΝΑΙ 30.—Ἐκ μέρους τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Οἰκονομικῶν ἐξεδόθη ἡ κάτωθι ἐγκύκλιος διαταγή: «Παρέχομεν τὴν δευκρίσιν ὅτι ἡ διαταχθεῖσα ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς ἐθνικῆς ἐορτῆς τοῦ Ἁγίου Δημητρίου ἀποφυλάκισις τῶν κρατουμένων διὰ χρεὴ πρὸς τὸ δημόσιον ὀφειλετῶν, τῶν ὁποίων τὸ χρεὸς δὲν ὑπερβίνει τὰς χιλιάς δραχμᾶς εἶνε ἐντελῶς προσωρινῆ καὶ δὲν πρόκειται νὰ ἔχη οὐδεμίαν ἐπὶ ἐκτασιν καὶ συνέλειαν διὰ τοὺς ἀποφυλακισθέντας ὅσον καὶ διὰ τοὺς λοιποὺς φορολογουμένους, οἵτινες ὑποχρεοῦνται νὰ καταβάλλουν ὁπωσδήποτε τὰ χρεὴ των ἐμπροθέσμως ὑποκείμενοι ἄλλως εἰς προσωπικὴν κρᾶτησιν.»

### Η ΕΟΡΤΗ

#### ΤΗΣ ΑΠΟΤΑΜΙΕΥΣΕΩΣ

Χθὲς Σάββατον εἰς τὸ Γυμνάσιον καὶ τὸ Δημοτικὸν Σχολεῖον ἐλαβε χώραν ἡ ἐορτὴ τῆς ἀποταμιεύσεως, ἧτις Παγκοσμίως καθιερώθη ὅπως ἐορτάζεται τὴν 31 Ὀκτωβρίου ἐκάστου ἔτους.

Εἰς τὴν ἐορτὴν ταύτην παρέστησαν ὁ Νομάρχης κ. Κορριωτάκης, ὁ Ἐπιθεωρητὴς τῶν Δημοτικῶν Σχολείων κ. Πύρρας καὶ ὁ Προϊστάμενος τῶν Τ.Τ.Τ. κ. Ζαργάνης.

Ὁ Γυμνασιάρχης κ. Γκράτσος ὡς καὶ ὁ Διευθυντὴς τοῦ Δημ. Σχολείου κ. Αἰκατερινάκης ἀνέπτυξαν τὴν σημασίαν τῆς ἀποταμιεύσεως. Κατόπιν οἱ μαθηταὶ καὶ αἱ μαθήτριαι ἔψαλον τὸν ὕμνον τῆς ἀποταμιεύσεως.

Τὸ θέμα τῆς ἀποταμιεύσεως θὰ ἀναπτύξουν διὰ διαγωνισμοῦ οἱ μαθηταὶ καὶ ἡ ὡς καὶ λιτέρα κρηθισομένη ἐκθεσις θὰ βραβευθῆ ὑπὸ τῆς Διευθύνσεως τῶν Τ.Τ.Τ. Ταμιευτῶν.

### ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΚΔΟΣΙΝ ΤΩΝ ΔΙΑΒΑΤΗΡΙΩΝ

Ἐκοινοποιήθη διαταγὴ πρὸς τὰς ἀρμοδίας ἀρχὰς ἐντελλομένης νὰ μὴ ἐκδίδουν ἐφεξῆς διαβατήρια εἰς ἡμεδαπούς ἢ ἀλλοδαπούς, ἐφ' ὅσον δὲν προσκομίσουν πιστοποιητικὸν τοῦ ἀρμοδίου ταμείου ὅτι ἐξεπλήρωσαν πλήρως τὰς πρὸς τὸ Δημόσιον ὑποχρεώσεις των.

Τὸ μέτρον ἐλήφθη διότι παρατηρήθη ὅτι πολλοὶ τῶν ὀφειλετῶν τοῦ δημοσίου, κατὰ τὸ πλείστον ἀλλοδαποί, ἐγκαταλείπουν τὴν Ἑλλάδα μετὰ τὴν βεβαίωσιν τῆς ἐπιστροφῆς, χωρὶς νὰ τακτοποιοῦν προηγουμένως τὰς ὀφειλάς των.

### ΝΟΜΟΣ ΠΕΡΙ ΠΑΡΑΓΡΑΦΗΣ ΑΔΙΚΗΜΑΤΩΝ ΤΙΝΩΝ

Δυνάμει ἀναγκαστικοῦ νόμου ἐκρηγῆσαν παραγεγραμμένα πάντα τὰ εἰς βίβιον πλημμελήματα τιμωρούμενα ἀδικήματα σίσεως ἀντιστάσεως, ἀπειθείας, διεγέρσεως ἢ θρασυτήτος κατὰ τῆς ἀρχῆς, ἐξουβρίσεως τῆς εἰς τὴν ἀρχὴν ὀφειλομένης τιμῆς, διαταράξεως κοινῆς εἰρήνης, ἀδίκου ἐπιθέσεως τραυμάτων, φθορᾶς ξένης ἰδιοκτησίας, ἐξουβρίσεως, δημοσιεύσεων ψευδῶν εἰδήσεων ὡς καὶ τὰ ὑπὸ τῶν ἀρθρῶν 189, 203 καὶ 204 τοῦ Π. Ν. πρὸς βλεπόμενα τὰ τελεσθέντα μέχρι τῆς 25ης Νοεμβρίου 1935 καὶ προκληθέντα ἐκ τοῦ πολιτικοῦ, ἢ ἐκλογικοῦ ἀνταγωνισμοῦ.

Ἐπίσης κηρύσσονται παραγεγραμμένα ἀδικήματα ἀφορῶντα ἐκλογικὰς παραβάσεις ὡς καὶ τὰ μέχρι τῆς 11ης Μαΐου 1936 διαπραχθέντα πταίσματα ἀφορῶντα παραβάσεις ἀστυνομικῶν διατάξεων.

### ΚΑΤΕΥΛΑΚΤΩΣΗ

#### ΥΠΟ ΤΟΥ ΚΑΡΡΟΥ ΤΟΥ

Τὴν παρελθούσαν Τετάρτην ὁ Γεώργιος Τζιροῦδας ἐκ Ν. Ὀλύμπον, ἐπιστρέφων ἐκ τοῦ ἀγροῦ του ἐφόρωσεν ἐπὶ τοῦ κάρρου του ξύλα καὶ ἐπιβάς ἐπ' αὐτοῦ κατήρχειτο πρὸς τὸ χωρίον του. Κατὰ τὴν διαδρομὴν χάσας τὴν ἰσορολίαν του ἔπεσεν εἰς τὸ ἐμπρόσθιον μέρος τοῦ κάρρου του καταλατθῆς ὑπὸ τῶν τροχῶν. Ἐν κακῇ καταστάσει μετεφέρθη εἰς τὸ Κεντρικὸν Νοσοκομεῖον Θεσφονικῆς.

Ἐλάχισται ἐλπίδες ὑπάρχουν περὶ τῆς διασώσεώς του.